



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/53/703
S/1998/1119
25 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят третья сессия
Пункт 62 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят третий год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций
от 23 ноября 1998 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего Правительства и в дополнение к моему письму от 18 ноября 1998 года (A/53/687-S/1998/1102) имею честь обратить Ваше внимание на зарегистрированные 19, 20 и 21 ноября 1998 года новые нарушения национального воздушного пространства Республики Кипр и Никосийского района полетной информации (РПИ) самолетов ВВС Турции.

19 ноября 1998 года 18 самолетов ВВС Турции (6 F-16, 8 F-4, 2 RF-4, 1 C-130 и 1 "Гольфстрим") вошли в Никосийский РПИ, нарушив международные правила воздушного движения. Шесть самолетов F-16 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасиа, после чего приземлились в нелегальном аэропорту Лефконики, расположенном в оккупированной части Республики, а в 14 ч. 46 м. того же дня вылетели оттуда и вернулись в Анкарский РПИ. Два самолета RF-4 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Карпасиа, Месаория, Лефконики, Тимбу, Морфу и Кормакити и вдоль этих районов, и затем вернулись в Анкарский РПИ. Самолеты C-130 и "Гольфстрим" нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Месаория, после чего приземлились в нелегальных аэропортах Лефконики и Тимбу, соответственно расположенных в оккупированной части Республики, и затем вернулись в Анкарский РПИ (самолет C-130 в 10 ч. 08 м., а самолет "Гольфстрим" в 16 ч. 45 м. того же дня). Восемь самолетов F-4, совершив полет в Никосийском РПИ, покинули его в направлении Анкарского РПИ.

20 ноября 1998 года 17 военных самолетов ВВС Турции (14 F-16, 2 F-4 и 1 C-130) вошли в Никосийский РПИ, нарушив международные правила воздушного движения. Четыре самолета F-16 и два самолета F-4 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Карпасиа и Месаория, после чего вернулись в Анкарский РПИ. Шесть самолетов F-16 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Морфу и Кормакити, после чего вернулись в

Анкарский РПИ. Самолет С-130 нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Месаория, после чего он приземлился в нелегальном аэропорту Лефконики, расположенном в оккупированной части Республики, а затем в 14 ч. 42 м. того же дня вылетел оттуда и вернулся в Анкарский РПИ. Четыре самолета F-16, совершив полет в Никосийском РПИ, покинули его в направлении Анкарского РПИ. Кроме того, четыре самолета F-16, которые 19 ноября 1998 года совершили посадку в нелегальном аэропорту Лефконики, расположенном в оккупированной части Республики, вернулись в Анкарский РПИ.

21 ноября 1998 года два транспортных самолета ВВС Турции (1 самолет CN-235 и 1 самолет С-130) вошли в Никосийский РПИ, нарушив международные правила воздушного движения. Эти самолеты нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Месаория, после чего приземлились в незаконных аэропортах Лефконики и Тимбу, соответственно, расположенных в оккупированной части Республики, а затем вылетели оттуда (самолет CN-235 в 10 ч. 28 м. и самолет С-130 в 10 ч. 53 м. того же дня) и вернулись в Анкарский РПИ.

Как указывалось в моих предыдущих письмах, подобные несанкционированные вторжения в Никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр представляют собой нарушение международных правил воздушного движения, а кроме того, противоречат положениям резолюций Совета Безопасности по Кипру, в которых говорится, что такие пролеты нагнетают политическую напряженность на острове и подрывают усилия, направленные на достижение окончательного урегулирования.

От имени Правительства Республики Кипр хотел бы заявить решительный протест по поводу этих новых провокационных действий Турции, направленных против суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр. Частота и интенсивность этих нарушений воздушного пространства еще раз свидетельствует о вызывающем неуважении Турции к международному праву, Уставу Организации Объединенных Наций и всем соответствующим решениям Организации по кипрскому вопросу.

Кроме того, продолжающиеся пролеты турецкой военной авиации, а также присутствие турецких сил военной оккупации на острове являются основными причинами напряженности на Кипре.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 62 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Сотос ЗАКХЕОС
Посол
Постоянный представитель
